



**KHOUTU YA**

**OITSHWARO**

**YA CLN GROUP**

---

Kgatiso ena ya Khoutu ya Boitshwaro  
ya CLN Group  
e fuwe tumello ke Boto ya Batsamaisi ba  
C.L.N. COILS LAMIERE NASTRI S.p.A.  
ka di 8 Hlakubele 2016

---

<b>TSE KA HARE</b>	
<b>SELELEKELA</b>	<b>3</b>
<b>TSELA YA HO SEBEDISA KHOUTU</b>	<b>3</b>
<b>BOITSHWARO KGWEBONG</b>	<b>4</b>
KGohlano ya Thahasello .....	4
Lekunutu le Tlhaahisoleseding ya Ka Hare .....	5
Bobodu le Ditefello tse seng Molaong .....	6
Ho Kadimisana ka Tjhelete ya Bolotsana .....	7
Bahlodisani .....	7
Botumo .....	7
Lekunutu .....	7
<b>BASEBETSI</b>	<b>8</b>
Ho Sebetsa ha Bana le Mosebetsi o Qobellwang .....	8
Tokoloho ya Botswalle .....	8
Menyetla e Lekanang .....	9
Tlhekefetso .....	9
Sebaka sa Mosebetsi .....	9
Tefo le Dihora tsa Mosebetsi .....	10
Ho Hira le ho Nyollwa Mosebetsing .....	10
Mokgwa wa ka Hare wa Tsamaiso, Kgwebo le Ditlaleho .....	10
Thepa ya Khamphani .....	10
Meosebetsi ya ka Ntle .....	11
Maikarabelo .....	11
Basebetsi ba nang le Meosebetsi ya Boikarabelo .....	12
<b>BOPHELO BO BOTLE, POLOKEHO LE TIKOLOHO</b>	<b>12</b>
Bophele bo Botle le Polokeho Mosebetsing .....	12
Tshireletso ya Tikoloho mekgweng ya ho Sebetsa .....	13
Ho Ameha ha Tikoloho le Polokeho ya Sehlahiswa .....	13
<b>DIKAMANO TSA KA NTLE</b>	<b>13</b>
Bareki .....	14
Bahlahisi .....	14
Mekgatlo ya Setjhaba .....	14
Mekgatlo ya Basebetsi le Mekga ya Dipolotiki .....	15
Setjhaba .....	15
Puisano kgwebong le tlhaahisoleseding .....	16
Dikamano tsa Mehloodi ya Ditaba .....	16
<b>DITLALEHO TSA DITJHELETE LE HO HLAHLOJWA HA TSONA</b>	<b>17</b>
<b>HO KENYWA TSHEBETSONG LE NETEFALETSO</b>	<b>18</b>

## **SELELEKELA**

C.L.N. COILS LAMIERE NASTRI S.p.A. ke khamphani e ka sehloohong ho sehlopha sa dikhamphani (ho ya pele tokomaneng ena ke "CLN Group" kapa "Group" feela ka tsela e bonolo) tse nang le mekgatlo e menyatanyana e ka tlasa tsona ho latela bonono. 2359 c.c. Italy hammoho le mose ho mawatlle ("mekgatlo e tlasana").

Khamphani e dumela hore ho hloka hore ho thehwe melao motheo le melao ya boitshwaro e lokelang ho susumetsa mesebetsi ya yona le ya mekgatlo e ka tlase ho yona, e ikemiseditse ho phatlalatsa botshepehi bo tsitsitseng le mekgwa e metle ya kgwebo ho hlompha melao e sebetsang dinaheng tse fapaneng moo e sebetsang teng.

Ho latela dintlha tse boletsweng ka hodimo, ho ile ha nkwa ho hloka hore ho sebediswe Khoutu ya Boitshwaro ya Group ("Khoutu"), ho rala melao ya boitshwaro e hlakileng le e hloka leeme eo CLN Group e kgothatswang ke yona bakeng sa ho fihlella sepheo sa kgwebo.

Group e lwanela hore melao ena ya boitshwaro e sebediswe ke baeletsi bohle, bahlahisi le mokgatlo leha e le ofe o bang le ditshebedisano le Group neng kapa neng. CLN Group ha e sebedisane kapa ho ntshetsapele dikamano leha e le dife le mekgatlo e meng e hanang ho latela melao ya Khoutu.

## **TSELA YA HO SEBEDISA KHOUTU**

*Khoutu ke eng?*

Khoutu ke tokomane e dumelletsweng ke Boto ya Batsamaisi ya CLN, e akaretsang melao metheo ya boitshwaro ya kgwebo ya CLN Group, le boikarabelo ba batsamaisi, baokamedi le basebetsi ba bang. Khoutu e bapala karolo ya bohlokwa haholo bakeng sa ho netefatsa ho thibela ka katleho le ho ehlwa ditlolo tsa molao le melao ya tsamaiso e sebetsang ya Sehlopha.

*Khoutu e sebetsa ho bo mang?*

Khoutu e sebetsa ho ditho tsohle tsa Boto ya Batsamaisi, baokamedi le basebetsi ba bang bohle ba mekgatlo e menyane e ikarabellang ho CLN Group le ho batho ba bang kapa dikhamphani tse ding tse emelang kapa emang lebitsong la Sehlopha ("ba amohelang"). CLN Group e leka ka matla ho etsa bonnete ba hore mekgatlo e kopanetseng kgwebo le yona (taolo e kopanetsweng)

le dikhamphani tseo e nang le thahasello e fokolang ho tsona, di amohela Melao ya Boitshwaro eo melao metheo ya yona e susumetswang ke melao ya Khoutu, mme ha e hanyetsane le yona ka tsela leha e le efe. CLN Group e leka ka matla ho etsa bonnete ba hore Khoutu e nkuwa e le molao o loketseng bakeng sa tsamaiso ya kgwebo ke batho bao e hahang maqhama a kgwebisano a nako e telele jwalo ka baeletsi, ditsebi, baemedi, bareki le bahlahisi.

*Khoutu e sebetsa hokae?*

Khoutu e sebetsa dinaheng tsohle tseo CLN Group e sebeletsang ho tsona mme e sebetsa le ho dikarolo tsohle tsa Group.

*Nka fumana Khoutu hokae?*

Khoutu e romelwa batho bohle ba lokelang ho e fumana empa e ka boela ya fumanwa ho websaete ya CLN Group.

### **BOITSHWARO KGWEBONG**

CLN Group e etsa mesebetsi ya yona tumellanong le melao metheo e ka hara Khoutu ena mme e batla hore batho bohle ba fumaneng Khoutu ena le bona ka ho tshwanang ba sebetse tumellanong le yona. Batho bohle ba fumaneng Khoutu ba lokela ela hloko hore ba emela CLN Group mme diketso tsa bona di ama botumo ba Group le mokgwa wa yona wa tshebetso. Kahoo, ba lokela ho etsa mesebetsi yohle ya kgwebo ya Group ho latela melao e latelang.

#### ***Kgohlano ya Thahasello***

Batho bohle ba fumaneng Khoutu, tumellanong le mesebetsi le maikarabelo a bona, ba ikemiseditse ho etsa dintho – ba iphaphithile haufiufi le molao, melao ya tsamaiso, mekgwa e metle e radilweng lekaleng lena, mme Khoutu ena – ka ntle le ho kenyelletsa dithahasello tsa mokgatlo wa CLN Group bakeng sa ho phehella morero wa yona ya kgwebo ka tsela e nepahetseng le e atlehileng, ho qoba kgohlano leha e le efe ya thahasello ya yona kapa ya mekgatlo e meng, le dikhamphani tse amehang kgwebong ka tsela leha e le efe di tshwarwe le/kapa ho kgaotsa le/kapa ho qala dithahasello tsa tsona, ha ka nako e tshwanang ka ntle ho dikgang, di hlahisa motheo wa tsona, melao le moralo, le ho qoba mesebetsi leha e le efe e meng e amang le taba e tshwanang ha feela motho a sa dumellwa ka ho toba hore a tswelopele, mohlomong tumellanong le tshireletso le ditaello tse kgethehileng.

E le ho fana ka mohlala, boemo bo latelang bo ka etsa hore ho be le kgohlano ya thahasello:

- Ho ntlafala ha maemo a moruo a mohiri le/kapa mosebetsi mmoho le/kapa ba lelapa ba sebetsang ka dihlahiswa, bareki le ba qhothisanang lehlokwa le bona.
- Ho sebedisa boemo boo motho a nang le bona mosebetsing kapa ho sebedisa tlhahisoleseding eo a e fumaneng mosebetsing ka morero wa ho baka kgohlano pakeng tsa dithahasello tsa hae le tsa kgwebo.
- Ho amohela tjehelete, dithuso kapa melemo ho tswa ho batho, ditsebi kapa dikhamphani tse nang le kapa tse rerang ho ba le kgwebisano le CLN Group.
- Ho ba le mosebetsi o tsitsitseng kapa tshebedisano le dikhamphani kapa ditsebi tse nang le konteraka le CLN Group.

### ***Lekunutu le Tlhahisoleseding ya ka Hare***

Batho bohle ba fumaneng Khoutu ba lokela ho latela haufiufi melao e behilweng ya sephiri.

CLN Group e nka mehato e lekanyeditsweng e hlokaahalang ya tshireletso bakeng sa ho fokotsa kamoo e ka kgonang le tumellanong le ntshetsopele ya sethekgeniki, dikotsi tsa puisano/ho tlatsa datha e sa dumellwang ke beng ba yona, ya phihlallo e sa fuwang tumello kapa ka tsela leha e le efe, tshebetso e sa dumellwang. Batho bohle ba e fumaneng, ka tsela eo ba sebetsang ka yona le ho ya ka bokgoni ba yona, ba ikarabella ka ho kenya tshebetsong mehato ena ya tshireletso, mabapi le dithulusi tsa khomphutha, mabapi le polokelo ya ditokomane le difaele tsa pampiri.

Ka ntle leha ba dumellwa ke molao le/kapa konteraka, batho ba fumaneng Khoutu ba ke ke ba sebedisa, ba senola kapa ho fetisa ditaba leha e le dife tsa kgwebo tseo ba di tsebileng ka tsela leha e le efe, tseo ho nkuwang hona jwale di bolokilwe ho sa tsotellehe boemo leha e le bofe, hammoho le makunutu a kgwebo kapa indasteri, kapa ka tsela leha e le efe, tokomane leha e le efe ya ditaba/kgwebo e bolokilweng ka morero kapa e bitswa ka tsela eo ke CLN Group mme e fumanwe ke yona ka sepheo sa hore le/kapa bakeng sa maemo a dikamano tsa nako e telele. Ka mohlala, ho lokela ho hlakiswe hore dintho tse latelang di lokela ho nkuwa e le tlhahisoleseding ya lekunutu ya khamphani: tlhahisoleseding yohle ya tataiso ya ho etsa dintho le e amanang le phuputso le ntshetsopele, dihlahiswa, ya tokelo ya thepa ya molao kapa e ngodisitsweng le e sa ngodiswang, e nang le beng ba yona le/kapa dintho tse fumanehang ho CLM Group kapa bareki kgwebong le/kapa bahlahisi, ditokomane tsohle tse amehang, melao, meralo e takilweng,

mekgwa ya ho etsa dintho, datha ya khomphutha, mananeo, ditlhahiso leha e le dife tsa tshehetso tse bolokilweng, le tlhahisoleseding yohle e amang mokgatlo wa CLN Group, jj.

Batho ba e fumaneng ba lokela ho beha leihlo haholo taba ya puisano le/kapa ho ajwa ha ditokomane, ho fetiswa ha ditaba le tlhahisoleseding e mabapi le boleng ba mesebetsi ya CLN Group e sa fumaneheng ho marangrang a setjhaba. Ho senolwa ha tlhahisoleseding eo, esita leha eba batsamaisi kapa baokamedi ba kgethilweng ka ho toba ba fane ka tumello ya ho ajwa ha yona, ho tla etswa ho latela metjha ya teng le batho ba ikarabellang tlasa leano le thehilweng ke CLN Group.

### ***Bobodu le Ditefello tse Seng Molaong***

Batho bohle ba e fumanang, ke bona ba ikarabellang ka ho kenya tshebetsong mehato ena ya thibelo ka tsela eo ba sebetsang ka yona le ho ya ka bokgoni ba yona. CLN Group le batho bohle ba fumanang Khoutu ba ikemiseditse ho kgomarela ditekanyeetso tse phahameng tsa botshepehi, botshepehi le ho hloka leeme dikamanong tsohle ka hare kapa ka ntle ho Sehlopha, tumellanong le melao ya naha le ya matjhaba e kgahlanong le bobodu.

Group ha e dumelle mofuta leha e le ofe wa bobodu (ho amohela kapa ho fana ka tjehelete bakeng sa ho fumana menyetla kgwebo ka tsela e sa lokang) ho:

- sa tsotellehe hore ke ba basebeletsi ba setjhaba ba boholong, baemedi kapa mokgatlo leha e le ofe o amanang le basebeletsi ba setjhaba ba boholong, hore ba sebedise maemo le/kapa matla a bona kapa ho tlola kapa ho dieha kapa ba tlohetse kapa ba diehile ho nka kgato lefapheng la bona;
- kapa ba batsamaisi, baokamedi ka kakaretso, baokamedi ba ikarabellang ka ho hlophisa ditokomane tsa ditjehelete tsa kgwebo, bahlahlobi ba ditlaleho tsa ditjehelete le baabi ba thepa ya dikhamphani hoo ba ka ho etsang kapa ho tlohela e leng diketso tse kgahlanong le maikarabelo a fuweng ofisi ya bona kapa mesebetsi e lokelang ho tshepahallwa.

Ha ho motsamaisi, ofisiri le mohiri e meong, moemedi, kapa moemedi e mong ya tla amohela ka ho tobileng kapa ka tsela e sa tobang, ho batla, ho fana kapa ho lefa bokgothokgotho ba tjehelete kapa meleme e meng (ho akarelletsa dimpho kapa tjehelete ya teboho, ka ntle le dintho tse rekiswang tsa boleng bo itekanetseng tseo ka tlwaelo di amohelwang hohle lefatsheng mme di dumellwa ke molao) ka lebaka la kगतello e seng molalolong.

Ha molao o hloka seo kapa moo ho loketseng, dikhamphani tsa CLN Group di theha maano a mokgatlo bakeng sa ho lekola le ho netefatsa hore ho latelwa molao o sebetsang le Khoutu.

### ***Ho Kadimisana ka Tjhelete ya Bolotsana***

CLN Group le batho ba fumanang Khoutu ba ke ke ba kenella kapa ba ba le seabo mosebetsing leha e le ofe o ka nkgang lefotha la ho kadimisana ka bolotsana (j.k. ho amohela kapa ho sebetsa ka foromo kapa mokgwa leha e le ofe wa tjhelete ya mesebetsi ya bonokwane) le/kapa ho ithuisa ka bolotsana (j.k. tshebediso mosebetsing ya moruo, ditjhelete le kgwebo ya tjhelete, thepha kapa mokgwa o mong wa tlolo ya molao o entsweng ke motho ya tshwanang).

### ***Bahlodisani***

Ba eellwa bohlokwahadi ba ho ba teng ha tlhodisano mmarakeng eo CLN Group e ikemiseditseng ho hlompha melao yohle le melao ya tsamaiso ya tlhodisano le ho hloka bobodu mosebetsing ya kgwebo.

Kahoo, CLN Group le batho ba fumanang Khoutu ha ba kenelle dikgwebisanong (jwalo ka ho etsa difaele, maqulwana a mmaraka, jj.) tse ka nnang tsa tlola melao ya tlhodisano. Nakong ya tlhodisano e hlohang leeme, CLN Group e ke ke ya tlola ditokelo tsa boiqapelo tsa motho e mong ka boomo.

### ***Botumo***

Setshwantsho sa khamphani ya CLN Group, hammoho le botumo le tshebetso ya dihlahiswa tsa yona ke maemo a hloka halang bakeng sa ho ba teng ha yona hona jwale le nakong e tlang.

Kahoo, batsamaisi, baokamedi le basebetsi ba bang ba CLN Group ba lokela hore ka dinako tsohle le ka kelohloko e kgolo ba hlomphe Khoutu. Ho bohlokwa haholo hore basebetsi ba bontshe boikemisetso ba bona ba ho latela Khoutu le ho sebedisana le Group bakeng ka ho sebedisa melao ya yona ya tsamaiso.

### ***Lekunutu***

Ha se etsa mesebetsi ya sona e tlwaelehileng ya kgwebo, CLN Group e bokella boitsebiso bo bongata haholo le tlhahisoleseding ya lekunutu, eo e ikemiseditseng ho e sebedisa tumellanong le melao yohle e amehang mabapi le lekunutu le teng karolong eo se nang le tokelo ya ho sebetsa



ho yona, le ho kenyelletsa ho latela se hlokwang ke tshireletso ya sephiri. Ho finyella sena, CLN Group e netefatsa hore e sebedisa boemo bo phahameng ba tshireletso ha e kgetha le ha e sebedisa marangrang a tlhahisoleseding a reretsweng ho sebetsana le boitsebiso ba botho le tlhahisoleseding ya beng.

### **BASEBETSI**

CLN Group e ya hlokomela hore ha batho ba yona ba kgothetse le ho sebetsa ka tsela e tswileng matsoho, ke tsona dintho tsa bohlokwa haholo bakeng sa hore e dule e le tlhodisanong le ho netefatsa hore bareki ba kgotsofetse. Melao metheo e latelang, e dumellanang le melao ya naha, Phatlalatso ya Matjhaba ya Ditokelo tsa Botho le dikopano tsa motheo tsa Mokgatlo wa Matjhaba wa Basebetsi (International Labor Organization (I.L.O.)), e tiisa bohlokwa ba ho hlompha batho, ho netefatsa hore batho ba tshwarwa ka tsela e tshwanang le ho ntsha mofuta leha e le ofe wa kgethollo. CLN Group e tshehetsa ho sireletswa ha ditokelo tsa mantlha tsa botho.

#### ***Ho Sebetsa ha Bana le Mosebetsi o Qobellwang***

CLN Group ha e sebedise mofuta leha e le ofe wa mosebetsi o qobellwang, mosebetsi o qobellwang kapa ho sebetsa ha bana, kapa ha se hire batho ba ka tlase ho dilemo tse behilweng tsa ho qala ho sebetsa ho latela molao wa sebaka seo mosebetsi o etswang ho sona, bao ha e le hantle ba le leng ka tlase ho dilemo tse leshome le metso e mehlano, ntle le haeba ho fanwe ka tumello boemong bona ke dikopano tsa matjhaba le molao ya sebaka seo o leng ho sona. CLN Group e boetse e ikemiseditse ho se etse kapa ho se boloke dikamano le dikgwebo tse hirang bana, jwalo kaha ho hlalositse ka hodimo.

#### ***Tokoloho ya Botswalle***

Basebetsi ba CLN Group ba lokolohile hore ba ka kenela mokgatlo wa basebetsi tumellanong le molao wa lehae le melao ya mekgatlo e mengata ya basebetsi. CLN Group e ya hlokomela le ho hlompha tokelo ya basebetsi ba yona ya ho emelwa ke mekgatlo ya basebetsi kapa baemedi ba bang ba behilweng tumellanong le melao ya lehae le mekgwa e sebetsang. Ha CLN Group e qala

ho buisana le baemedi ba jwalo, diketso tsa yona le boitshwaro ba yona di reretswe ho ba ka mokgwa o kgothatsang le tsa dikamano tse ntle.

### ***Menyetla e Lekanang***

CLN Group e ikemiseditse ho fa basebetsi bohle menyetla e lekanang ya mesebetsi le ya ho ntlafatsa mosebetsing.

Hlooho ya lefapha le leng le le leng e tlameha ho netefatsa hore dikarolo tsohle tsa dikamano tsa mesebetsi, tse jwalo ka ho hira, ho kwetlisa, ditlhapiso, ho nyollwa mosebetsing, ho fetisetsa le ho tlohela mesebetsi ka bo ona, basebetsi ba tshwarwa ho latela bokgoni ba bona bakeng sa ho finyella ditlhoko tsa mesebetsi, ho qoba mofuta leha e le ofe wa kgethollo, mme ka ho kgetheha kgethollo ya morabe, bong, dikamano tsa bong, maemo a setjhaba le a botho, boemo ba mmele le bophelo bo botle, bokowa, dilemo, botjhaba, bodumedi kapa tumelo.

### ***Tlhekefetso***

CLN Group e nka mofuta ofe kapa ofe wa ho hlekefetswa kapa boitshwaro bo hlekefetsang e le bo sa amoheleheng ka ho feletseng, bo jwalo ka bo amanang le morabe, bong kapa ditshobotsi tse ding ba botho, tse nang le morero le mala a ho ama theola seriti motho ya hlekefetswang kapa ya tshwarwang jwalo, mesebetsing hammoho le ka ntle ho sebaka sa mesebetsi.

### ***Sebaka sa Mosebetsi***

Basebetsi bohle ba lokela ho lwanela ho boloka sebaka sa mesebetsi se setle le se nang le tshebedisano moo ho hlomphehang seriti sa motho e mong le e mong

Basebetsi bohle ba CLN Group ka ho kgetheha:

- ba ke ke ba sebetsa ba le tlasa tshusumetso ya senotahi kapa dithethefatsi;
- dibakeng tseo molao o sa dumelleng hore ho tsubelwe ho tsona, ba lokela ho nahanela ditlhoko tsa bao ba ka nnang ba kudiswa ke diphello tsa ho "hahlamelwa ke mosi wa kwae";
- ba lokela ho qoba boitshwaro bo ka nnang ba baka ditshoso kapa bo kgopisang basebetsi mmoo le bona kapa ba leng ka tlase ho bona ka morero wa ho ba kgella fatshe kapa ho ba nyatsa mosebetsing.

### ***Tefo le Dihora tsa Mosebetsi***

Meputso le melemo e lefuwang basebetsi ba CLN Group e latela bonyane tlhokahalo ya molao e sebetsang.

Mabapi le nako ya ho sebetsa le phomolo e lefuwang, CLN Group e iphaphitha le melao ya lehae le mekgwa ya naha eo e sebetsang ho yona.

### ***Ho Hira le ho Nyollwa Mosebetsing***

Ha ho mosebetsi wa CLN Group ya tla amohela kapa a batle ditshepiso kapa ho romelwa ha tjhelete kapa thepa kapa melemo, tjo tjo kapa ditshebeletso tsa mofuta ofe kapa ofe tseo e ka nnang yaba di reretswe ho ntshetsa pele ho hira motho bakeng sa mosebetsi kapa a fetisetswa lefapheng le leng kapa a nyollwe mosebetsing.

### ***Mokgwa wa ka Hare wa Tsamaiso, Kgwebo le Ditlaleho***

Baokamedi bohle le basebetsi ba bang ba CLN Group ba lokela hore ba boloke; mekgwa e sebetsang ya ho laola ka hare. E le ho finyella tekanyetso ena e hloka halang, hara tse ding, ba lokela ho boloka ditlaleho tse nepahetseng le tse feletseng tsa ka hare tsa mesebetsi ya kgwebo le ho etsa bonnete ba hore ditshebetso le boitlamo ba konteraka bo lebelletsweng di fuwe tumello ke mookamedi ya loketseng. Ho phaella moo, ditshenyehelo tsa kgwebo di lokela ho tlalehwa ka tsela e nepahetseng le ka nako.

### ***Thepa ya Khamphani***

Batsamaisi bohle, baokamedi le basebetsi ba bang ba CLN Group ba tlameha ho sebedisa thepa ya khamphani le disebediswa tseo ba nang le tsona kapa tseo ba di hlokomelang ka tsela e nepahetseng, molemong feela wa ho finyella dipakane le merero ya kgwebo ya CLN Group hape ba boetse ba lebeletswe ho sebedisa thepa e jwalo ka tsela e loketseng ho sireletsa boleng ba tsona.

Ho phaella moo, batsamaisi, baokamedi le basebetsi ba bang bohle ba CLN Group, ba ikarabella ka ho sireletsa thepa le disebediswa tseo hore di se ke tsa lahleha, tsa utsuwa le ho sebediswa kapa ho lahlwa ka tsela e sa dumellwang. Tshebediso leha e le efe ya thepa le disebediswa tse ka nnang tsa ba kgahlanong le dithahasello tsa CLN Group kapa tseo ho latela mabaka a ditsebi

di ka boelwang di le ka ntle ho dikamano tsa kgwebisano le CLN Group. Batsamaisi, baokamedi le basebetsi ba bang bohle ba CLN Group, ba lebeletse ho latela Melao metheo ya Group mabapi le tshebediso, ho fihlella le tshireletso ya *software* le disebediswa tse ding tsa khomphutha, mekgwa ya imeile, inthanete le leqephe la inthanete la khamphani feela.

### ***Mesebetsi ya ka Ntle***

Baokamedi le basebetsi ba bang ba CLN Group e ke ke ya ba ditho tsa diboto tsa batsamaisi tsa dikhamphani tse ding ka ntle ho tumello ya CLN Group, mme ba ke ke ba kopanela mesebetsing e tswelang pele ya dikgwebo tsa botho tse sitisanang le maikarabelo a bona mabapi le Group. Dikamano tsohle tsa mosebetsi tsa balaodi kapa basebetsi ba CLN Group le batho bao ba kgwebisang le bona kapa ba hlodisanang le Group, kapa ho fana ka ditshebeletso ho bona, di hloka ho fumana tumello pele e ngotsweng ho tswa ho mookamedi ya tshwanelehang.

### ***Maikarabelo***

Khoutu ke karolo ya bohlokwahadi ya dikamano tsa mosebetsi wa mookamedi e mong le e mong le mosebetsi e mong wa CLN Group. Ka lebaka leo, CLN Group e lebelletse hore baokamedi le basebetsi bohle ba latele hauifiufi Khoutu ena. Tlolo leha e le efe ya melao motheo ya Khoutu e lokela ho nkwa ka ho teba mme ho amohelwe dikotlo tse loketseng (tseo ka dinako tse ding di ka lebisang hore ho fele dikamano tsa mosebetsi).

Ka hona, balaodi bohle le basebetsi ba bang ba lokela:

- ho bala le ho utlwisisa Khoutu, mme ha ho hlokahala, ba ye thupelong;
- ho amohela diketso le boitshwaro bo tshwanang hammoho le Khoutu, ho qoba boitshwaro leha e le bofe bo ka senyang kapa ba sekisetsa botshepehi, ho hloka leemo kapa botumo ba CLN Group ka tsela leha e le efe;
- ho iphaphitha le mekgwatshebetso yohle ya ka hare, e thehilweng ke dikhamphani tsa CLN Group ka morero wa ho latela Khoutu kapa wa ho hlwaya ditlolo tse tshwanang;
- ho buisana le Ofisi ya Lefapha la ho Hira Batho ya Khamphani e tshwanelehang, bakeng sa ditlhaloso mabapi le se boelwang ke Khoutu;
- ho fana ka tsebisano ka potlako le ka botshepehi, ka tlolo ya Khoutu ke basebetsi ho Mookamedi ya Nepahetseng kapa ho Boto e Okametseng tumellanong le Molao Motheo wa Molao n. 231/01 kapa mokgatlo o tshwanang naheng eo Khamphani e sebetsang ho yona;
- ho sebedisana ka botlalo le phuputso leha e le efe mabapi le ditlolo tsa melao ya Khoutu, ho boloka lekunutu ka hohle hohle mabapi le diphuputso tse entsweng.

### ***Basebetsi ba Nang le Mosebetsi ya Boikarabelo***

Mang kapa mang ya ka hara CLN Group ya nang le boikarabelo ba ho ba mookamedi, hlooho ya lefapha kapa mookamedi o lokela ho beha mohlala ho kgothalletseng boitshwaro bo botle ba basebetsi, ho kgothalletsa phapanyetsano ya maikutlo e hlokanang leeme, le ho fana ka boetapele le tataiso ho latela melao metheo ya boitshwaro e mabapi le dintlha tsa Khoutu le hore ka boitshwaro ba hae, o lokela ho bontsha basebetsi hore ho hlomphe Khoutu ke karolo ya bohlokwa ya mosebetsi wa bona, ho netefatsa hore basebetsi bohle ba tseba hantle hore diphello tsa kgwebo le ka mohlala ha di sa tsamaisaneng le tlhomphe ya melao e sebetsang le melao ya Khoutu. Balaodi ba ka sehloohong, batsamaisi ba sebaka balaodi ba baholo bohle ba tla tlaleha ho hloleha leha e le ofe ho latela Khoutu le boikarabelo ba ho netefatsa tshireletso ya bao ka botshepedi ba ileng ba tlaleha ditlolo tsa Khoutu le ho amohela le ho kenya tshebetsong, ho buisana pele le Ofisi ya lefapha la ho Hira Batho ya mokgatlo o amehang wa Khamphani, dikotlo tse lekanang le tlolo ya molao e entsweng mme ba be le matla a ho emela tshitiso kgahlanong le ditlolo leha e le dife tse eketsehileng.

## **BOPHELO BO BOTLE, POLOKEHO LE TIKOLOHO**

### ***Bophelo bo Botle le Polokeho Mosebetsing***

CLN Group e nka bophelo bo botle le polokeho mosebetsing e le tokelo ya mantlha ya basebetsi le ntho ya bohlokwa bakeng sa ho tshehetsa Group. Diqeto tsohle tse entsweng ke CLN Group di lokela ho hlomphe bophelo bo botle le polokeho mosebetsing. CLN Group e amohetse mme e tswela pele ho ntlafatsa leano le sebetsang la pholisi ya bophelo bo botle mosebetsing, le thehilweng mekgweng ya thibelo, ho motho ka bo mong le hae e le sehlopha, ho fokotsa menyetla ya ho tswa kotsi mosebetsing.

CLN Group e ikemiselitse ho etsa bonnete ba hore motho ka mong o sebetsa maamong a matle, ho latela melao metheo ya bohloeki, dithuto tsa indasteri tsa mekgwatshebetso ya batho le motho ka bo mong mabapi le mekgwa ya tlhophiso le tshebetso. Mokgatlo wa CLN Group o nka mekgwa o sebetsang e le wa ho phatlalatswa ha thibelo ya dikotsi le tlhokedimiso ya dikotsi hara basebetsi, le ho kgothalletsa ka mafolofolo, ka ho kgetheha ka dithupelo tse loketseng le

tlhahisoleseding. Basebetsi ba tla ikarabella ka ho toba mme ba nke mehato ya thibelo e behilweng ke CLN Group bakeng sa tshireletso ya bophelo ba bona bo botle le polokeho, le tse fanweng ka tataiso, ditaelo, thupelo le tlhahisoleseding e kgethehileng. Mosebetsi e mong le e mong o ikarabella ka ho etsa dintho ka polokeho mme ha a lokela ho ipeha kapa ho beha basebetsi ba bang boemong bo ka ba ntshang kotsi.

### ***Tshireletso ya Tikoloho Mekgweng ya ho Sebetsa***

CLN Group e nka tshireletso ya tikoloho e le ntho e ka sehloohong e kgothalletsang mokgwa wa ho tsamaisa kgwebo ya Khamphani.

CLN Group e ikemiseditse ho tswela pele ho ntlafatsa tshebetso ya tikoloho ya mokgwa wa yona wa ho sebetsa le ho finyella sohle se hlokwang ke molao le melao ya tsamaiso. Sena se kenyetsa ntshetsopele le keketseho ya tsamaiso ya tikoloho mme e thehilwe melao metheong ya bohlokwa ya ho fokotsa ho ameha ha tikoloho le ho ntlafatsa tshebediso ya disebediswa tsa tsamaiso.

CLN Group e susumelletsa le ho kgothalletsa basebetsi hore ba nke karolo ka ho kenya tshebetsong melao metheo ena ka ho hasa tlhahisoleseding le ka thupelo mme se lebeletse hore basebetsi ba be le seabo ka ho sebedisa melao metheo e jwalo ha ba sebetsa.

### ***Ho Ameha ha Tikoloho le Polokeho ya Sehlahiswa***

CLN Group e ikemiseditse ho hlahisa le ho rekisa dihlahiswa tse finyellang ditekanyetso tse phahameng tabeng ya tikoloho le tshebetso ya polokeho, ho latela se hlokwang ke melao le melao ya tsamaiso ka ho feletseng.

Ho phaella moo, CLN Group e ikitlaelletsa ho ntshetsa pele le ho kenya tshebetsong mekgwa e metjha ya theknoloji bakeng sa ho fokotsa ho ameha ha tikoloho le ho netefatsa hore polokeho ke ya maemo a phahameng ka ho fetisisa.

## **DIKAMANO TSA KA NTLA**

CLN Group le basebetsi ba yona e ikemiseditse ho tsamaisa le ho ntlafatsa dikamano tsa bona le mefuta e fapaneng ya batho bao ba hwebisanang le bona, ka botshepehi, ka ho hloka leeme, ho hloka kgethollo le ka tlhomphe e bakeng melao ya mantlha ya boitswaro ya CLN Group.

### ***Bareki***

CLN Group e phehella sepheo sa yona sa ho finyella ka botlalo ditakatso tsa bareki. Batsamaisi bohle ba CLN Group, balaoli ba yona le basebetsi ba bang ba tlameha ho leka ka matla ho finyella ditakatso tsa moreki le ho tswela pele ho ntlafatsa boleng ba dihlahiswa le ditshebeletso tsa Group.

Bakeng sa CLN Group, ke habohlokwa hore bareki ba tshwarwe ka toka le ka botshepehi, kahoo se hloka hore balaodi ba sona le basebetsi ba bang, le ba bang ba fumanang Khoutu, kamano e nngwe le e nngwe le bareki e tsebahale ka botshepehi, boqhetseke le ho hloka leeme.

Basebetsi bohle ba tla latela mekgwatshebetso ya ka hare ya khamphani ya bona e ikemiseditseng ho finyella sepheo sena ka ho ntlafatsa le ho boloka dikamano tse atlehang le tse tshwarellang le bareki, ho fana ka tshireletso, tshebeletso, boleng bo botle bo tshetswang ke ntshetso pele e sa kgaotseng. Dikhamphani tsa CLN Group, ditshebedisanong tsa tsona le bareki di ke ke tsa ba kgetholla ka tsela e bontshang leeme, esita le ho sebedisa matla a kgwebo ka mokgwa o sa lokang molemong wa moreki leha e le ofe.

### ***Bahlahisi***

Bahlahisi ba bapala karolo ya bohlokwahadi ka ho ntlafatsa ka kakaretso tlhophiso ya tlhodisano ya CLN Group.

E le ho dula e kgotsofatsa moreki ka ho feletseng, Group e kgetha bahlahisi ba thepa, e sebedisa mekgwa e nepahetseng, ho latela boleng, ntshetsopele, ditjeo le ditshebeletso tse fanwang, hammoho le tshebetso ya setjhaba le tikoloho le ditekanyetso tse hlalositsweng ho Khoutu.

Baokamedi bohle ba CLN Group le basebetsi ba bang ba lebelletswe hore ba thehe le ho boloka dikamano tse tsitsitseng, tse hlokanang leeme le ditshebedisano le bahlahisi ba thepa.

### ***Mekgatlo ya Setjhaba***

Dikamano le mekgatlo ya setjhaba di tla laolwa feela ke mafapha a kgethilweng ka hloko le batho ba kgethilweng. Dikamano tse tsohle di lokela ho hloka leeme mme di etswe tumellanong le melao ya CLN Group.

Dimpho kapa melemo (moo ho dumellwang ke molao) bakeng sa baemedi ba mekgatlo ya setjhaba e tla ba tse itekanetseng tse dumellanang, mme ka tsela leha e le efe, ha di a lokela ho

nkuwa e le ka morero wa ho fumana kapa ho leka ho fumana menyetla ka tsela e sa lokang bakeng sa CLN Group.

Group e sebetsa ka botlalo le mekgatlo ya tsamaiso le ya mmuso latela maemo a bona a mosebetsi a amohelehang. Haeba khamphani kapa dikhamphani tsa CLN Group di ka hlahlojwa ke ba boholong setjhabeng, CLN Group e tla bontsha tshebedisano mmoho ka botlalo.

Neng kapa neng ha mekgatlo wa setjhaba e le moreki kapa mohlahisi wa khamphani leha e le efe ya CLN Group, ya latelang o tla latela le litaelo tse laolang mekgwa wa thekiso kapa ho rekisa thepa le/kapa phano ya ditshebeletso ho mekgatlo wa setjhaba.

Mosebetsi leha e le ofe wa boipiletso, o tla etswa feela moo ho dumellwang ke molao o sebetsang le ka ho latela ka ho feletseng melao e jwalo, le boemong leha e le bofe, tumellanong le Khoutu. CLN Group e ikemiseditse ho tlatsetsa ntshetso peleng ya theknoloji ya khamphani le ho sebedisana le mekgatlo ya setjhaba, diunivesithi le mekgatlo e meng bakeng sa dipatlisiso le ntshetso pele ya mekgwa e metjha ya tsamaya ka mekgwa o tsitsitseng le theknoloji e amehang.

### ***Mekgatlo ya Basebetsi le Mekga ya Dipolotiki***

Kamano efe kapa efe ya CLN Group le mekgatlo ya basebetsi, mekga ya dipolotiki le baemedi kapa batho ba yona ba kgethilweng, e tla etswa ka mekgwa o phahameng wa ho hloka leeme le toka le ho latela melao e amehang.

Menehelo ka mekgwa wa tjehelete, thepa, ditshebeletso kapa melemo e meng ha e ya dumellwa, ntle le tse hlokalang kapa tse dumelletseng ka ho toba ke molao, mme hamorao, di fuwe tumello ke dihlopha tsa kgwebo tsa khamphani e loketseng ya Group. Menehelo leha e le efe ya basebetsi ba CLN Group, hammoho le mosebetsi o entsweng, di tla nkuwa feela di entswe ka boithaopo.

### ***Setjhaba***

CLN Group e a hlokomela hore diqeto tsa yona di ka ama ka ho toba kapa ka tsela e sa tobang, setjhaba seo e sebetsang ho sona. Ka lebaka leo, CLN Group e tla nka mehato yohle e hlokalang ho tsebisa setjhaba seo ka dintho tse lokelang ho etswa le mesebetsi, mme e tla kgothalelletsa puisano e hlakileng ho netefatsa hore ditebello tsa bona tse amohelehang di elwa hloko ka



tshwanelo. Ho phaella moo, CLN Group e ikemiseditse ho kenya letsoho ntlafatsong ya setjhaba, moruo le ditshebeletso tsa setjhaba ka mananeo a tobileng.

CLN Goup e hloka hore basebetsi ba yona ba itshware ka tsela e nang le boikarabelo setjhabeng, ka ho hlompha ditlwaelo le meetlo ya naha ka nngwe ya moo CLN Group se sebetsang ho yona le ho sebetsa ka botshepehi e le hore setjhaba se tle se se tshepe.

### ***Puisano Kgwebong le Tlhahisoleseding***

Puisano le dikamano tsa ka ntle di susumetsa, ka ho toba le ka tsela e sa tobang, ntshetsopele ya CLN Group. Ka lebaka leo, ho hloka hore mesebetsi ena e hlophiswe ka tsela e hlakileng, e tshwanang, e nahanelang ditlhoko tsa mehala e fapaneng ya kgwebo le karolo ya moruo le ya setjhaba ya CLN Group ka kakaretso, hammoho le dintho tse hlokwang ke molao o amehang. Tlhahisoleseding e ka ntle e tlameha ho ba nakong kamehla mme e hlophiswa ho sebediswa motjha wa boemo ba CLN Group, e le ho kotula melemo ya boholo le bokgoni ba CLN Group le ho netefatsa hore dintho the phethelwa hantle mme di nepahetse.

Basebetsi ba CLN Group ba ikarabellang ka ho phatlalatsa tlhahisoleseding ya setjhaba mabapi le dikarolo kapa dikhamphani tsa CLN Group, mehala ya kgwebo kapa dibaka, ka dipuo, ho nka karolo dikopanong, dingodilweng kapa mofuta leha e le ofe wa phatlalatso, ba lokela ho fumana tumello pele, ha ho hloka hore, ya lefapha la khamphani le kgethilweng kapa motho ya filweng boikarabelo ba dipuisano tsa ka ntle.

### ***Dikamano tsa Mehlopi ya Ditaba***

Mehlopi ya ditaba ya puisano e phetha karolo ya bohlokoa ho bopeng setshwantsho sa CLN Group; kahoo, tlhahisoleseding yohle e mabapi le CLN Group e tlameha ho fanwa ka tsela e tshepahalang le e tshwanang feela ke lefapha la khamphani le tshwanelehang kapa motho ya kgethilweng ya ikarabellang ka dipuisano tsa ka ntle ho latela haufiufi melao ya tsamaiso ya CLN Group. Baokamedi ba bang kapa basebetsi bohle ba ke ke ba fa baemedi ba metjha ya ditaba tlhahisoleseding eo e seng ya setjhaba e amanang le CLN Group, kapa ba kopana ka tsela ya mofutla leha e le ofe bakeng sa ho senola tlhahisoleseding ya lekunutu ya khamphani, hoena le hoo, ba tla buisana le motho kapa le lefapha le nang le tsebo mabapi le potso efe kapa efe e botsitsweng ke metjha ya ditaba.

## **DITLALEHO TSA DITJHELETE LE HO HLAHLOJWA HA TSONA**

CLN Group e tla boloka ditekanyetso tse phahameng tsa thero ya ditjhelete le taolo le ho tshwelapele ha disebediswa tsa ditlaleho tsa ditjhelete le tse lekaneng bakeng melao metheo ya ditjhelete e sebetsang ho Khamphani ya CLN Group le ho latela melao e amehang. E le ho phethahatsa sena, CLN Group e dula e sebetsa ka ho hloka leeme ka ho feletseng le ka mekgwa e metle ya kgwebo, ka sepheo sa:

- etsa bonnete ba hore ho kena le ho tshwa ha tjhelete ho dumellletswe, wa netefatswa mme di nepahetse;
- etsa bonnete ba hore ditshebeletso tsohle di etswa ka potlako, di tlalehilwe ka nepo, ho na le motho ya ikarabellang ka tsona mme di ngotswe ka mekgwa o nepahetseng ho latela melao ya ditlaleho tsa ditjhelete e amehang le mekgwa e metle;
- ho romela ka nako ditlaleho tse feletseng tsa ditjhelete, tse nepahetseng, tse ka tshepjang, tse hlakileng le tse utlwahalang;
- ho qolla, ho hlahloba le ho laola dikotsi tsa phuputso e amanang le mesebetsi yohle ya CLN Group;
- ho theha mehato ya kgwebo e tiileng ho tiisa hore diqeto tsa batsamaisi (ho kenyelletsana le tse amanang le matsete le ho lahla) di thehilwe tlhahlobisong e nepahetseng ya moruo ho kenyeletsa ho hlahloba dikotsi le ho fana ka tiiso ya hore thepa ya khamphani e bonahala e sebedisitswe hantle;
- ho etsa bonnete ba hore diqeto tsa ditjhelete, tsa lekgetho le tsa mathata a ditlaleho tsa ditjhelete di etswa ke lefapha la tsamaiso la boemo bo nepahetseng le ho latela ka botlalo melao e amehang.

CLN Group e nka ho le bohlokwa haholo ho etswa ha ditlaleho tsa ditjhelete tse sa belaetseng bakeng sa tjhelete e nngwe le e nngwe e keneng le e tswileng bakeng sa katleho ya yona. Kahoo, CLN Group e hloka hore basebetsi bohle ba finyelle ditlaleho tse nepahetseng, ka nako e nepahetseng, ditlaleho tse qaqileng mabapi le ditjhelete tse keneng le tse tswileng le tse ding tsa kgwebo. Basebetsi ba tlameha ho boloka ditlaleho tsa nnete le tse nepahetseng tsa ditjhelete tse keneng le tse tswileng le tse ding tsa kgwebo, di tsamaisana le ditokomane tse lekaneng tse tshetsang. Ho se boloke ditlaleho tsa ditjhelete kamehla ke tlolo ya molao wa Khoutu mme ho nkwa e le tlolo ya molao hoo e ka bang dikarolong tsohle mmusong. Kahoo ha ho a dumelleha hore mosebetsi leha e le ofe ho itshware kapa a ikarabelle ka ho siile dinltho tse ka lebisang tlhahisoleseding e sa nepahalang kapa e sa fellang, ho akarelletsa:

- tlaleho e fosahetseng ya tjelete e keneng le e tswileng;
- ngodiso e fosahetseng ya tjelete e keneng le e tswileng kapa ho sa ngolwa dintlha kaofela;
- ho hloleha ho ngodisa boitlamo, ho kenyelletsa le dinetefaletso tse ka nnang tsa hlahisa maikarabelo kapa boikarabelo bakeng sa dikhamphani tsa CLN Group.

### HO KENYWA TSHEBETSONG LE NETEFALETSO

CLN Group e ikemiseditse ho finyella ditekanyetso tse phahameng ka ho fetisisa tsa mekgwa e metle mabapi le boikarabelo ba yona ba boitshwaro, ba setjhaba le ba kgwebo. Khoutu e hlalosa ditebello tsa CLN Group ho batsamaisi, baokamedi le basebetsi ba bang le batho ba bang ba kgwebisanang le yona le boikarabelo boo e tlamehang ho bo etsa ho finyella melao ena. Ba tsamaiso ya Makala a fapaneng a CLN Group ba ikarabella ka ho netefatsa hore ditebello tsena di ya utlwisiswa mme di kengwa tshebetsong ke basebetsi ba sona. Ba tsamaiso ba tlameha ho etsa bonnete ba hore boitlamo ba Khoutu bo kenngwa tshebetsong le makaleng.

Group e kenya tshebetsong thupelo ya Khoutu le ditekanyetso tsa yona mokgatlong ohle.

CLN Group e kgothalletsa basebetsi hore ba kope tataiso e tswang ho Ofisi ya Lefapha la ho Hira Batho la khamphani bakeng sa boemo leha e le bofe bo mabapi le Khoutu bo ka nnang ba belaelwa le hore na ke boitshwaro bofe e ka bang bo loketseng.

Dikopo tsohle mabapi le ho hlakisetswa di arajwa ka nako ntle le hore mosebetsi a be kotsing ya ho latela mokgwa leha e le ofe, esita le o sa tobang, wa phetetso.

Dikotlo tse ka nnang tsa hloka hla ka lebaka la ditlolo tsa molao wa Khoutu, tse lekanang le tlolo e entsweng ya Khoutu, di tla fanwa ke ba boholong, mme haeba ho hloka hla, ba buisane le Ofisi ya Lefapha la ho Hira Batho ya Khamphani ya teng bakeng sa ho utlwa maikutlo a bona, tumellanong le melao e amehang le dikonteraka tsa mosebetsi tsa khamphani kapa naha.

Tsela leha e le efe ea phetetso kgahlanong le mang kapa mang ya tlalehang ka mokgwa o nepahetseng ditlolo tse ka nnang tsa ba teng tsa Khoutu kapa dikopo tsa ho hlakisetswa tataiso ya ho sebedisa Khoutu ena ka bo yona ke tlolo ya molao. Boitshwaro ba mang kapa mang ya qosang basebetsi ba bang ka ho tlola Khoutu a tseba hore ha ho na tlolo e jwalo, le hoo ke tlolo ya molao wa Khoutu.

Ditlolo tsa Khoutu di lebiswa, hara diphello tse ding, di kenyeletsa ho qadiswa ka ho hlahlela nyewe, ho fediswa ha maqhama dipakeng tsa CLN Group le mosebetsi ya amehang hammoho le diphello tsa konteraka le tsa molao mabapi le dikamano tsa mosebetsi tse nileng tsa bolelwa ke melao. Ntho leha e le efe e fapaneng, esita le karolo le e lekanyelitsweng ka nako le boemo, ho latela Khoutu e ka dumellwa feela ka mabaka a tebileng le a utlwahalang ke Boto ea Batsamaisi feela ba C.L.N. COILS LAMIERE NASTRI S.p.A. jwalo ka Hlooho ya Sehlopha.

Maikutlo le dikopo tsa tlhahisoleseding  
di ka nna tsa romelwa ho:

CLN S.p.A.  
Corso Susa 13/15  
10040 Caselette (TO) Italy

[info@gruppocln.com](mailto:info@gruppocln.com)

[www.gruppocln.com](http://www.gruppocln.com)